



Európai
Bizottság

Access•City

Award 2017

Esempi di migliori prassi per rendere
le città dell'UE più accessibili



L'Europa sociale

2017— pagg. 36 — 21 × 29,7 cm

PDF

ISBN 978-92-79-65912-6

ISSN 2467-0561

doi: 10.2767/95160

KE-BL-17-001-IT-N



Indice

Prefazione.....	2
Access City Award 2017 – Introduzione.....	3
Chester, Regno Unito - Vincitrice.....	4
Rotterdam, Paesi Bassi – Seconda classificata.....	8
Jūrmala, Lettonia – Terza classificata.....	12
Lugo, Spagna – Menzione speciale "Smart City".....	16
Skellefteå, Svezia – Menzione speciale per il suo impegno nel migliorare l'ambiente di lavoro	19
Alessandria, Italia – Menzione speciale per il suo impegno nel migliorare l'accessibilità in circostanze economiche difficili.....	22
Funchal, Portogallo – Menzione speciale per il suo impegno nel migliorare l'accessibilità in un contesto geografico complesso.....	26
Come partecipare all'Access City Award 2018.....	29

Prefazione



Le città che hanno partecipato alla 7° edizione dell'ormai consolidato Access City Award hanno dimostrato un alto livello di impegno nel migliorare l'accessibilità di tutti gli aspetti della vita urbana per le persone con disabilità e gli anziani.

La Commissione europea ha espresso il proprio impegno a favore delle pari opportunità per le persone con disabilità e persegue l'obiettivo di un'Europa più sociale e inclusiva per tutti. La politica per l'accessibilità svolge un ruolo cruciale nell'abbattere le barriere che le persone con disabilità devono affrontare quotidianamente. Il livello di accessibilità aumenta in presenza di una volontà politica favorevole e quando i responsabili delle politiche dialogano attivamente con esperti, persone con disabilità, imprese e fornitori di servizi. Desidero pertanto congratularmi con tutte le città dell'UE che hanno partecipato all'Access City Award 2017 per aver contribuito in maniera decisiva a rendere la vita in città più accessibile.

Questa pubblicazione ci permette di condividere l'ottimo lavoro svolto e le pratiche innovative sviluppate dalle città in essa descritte. Le loro iniziative offrono un ampio ventaglio di idee ai responsabili delle politiche oltre a progetti pratici in grado di rendere le città dell'UE luoghi più accoglienti per la crescente popolazione di persone con disabilità e anziani. Rendere le città più accessibili, in definitiva, rappresenterà un vantaggio per tutti.

Gli sforzi compiuti da queste città così diverse tra loro costituiscono una grande fonte di ispirazione e mi auguro possano guidare e incoraggiare tutte le città in Europa. A prescindere dalle difficoltà incontrate da ogni singola città, è sempre possibile trovare la strada giusta verso l'accessibilità.

Marianne Thyssen

Commissaria per l'occupazione, gli affari sociali, le competenze e la mobilità del lavoro

Access•City Award 2017

Chi siamo?



Commissione
europea



Siamo la **Commissione europea**
e il **Forum europeo della disabilità**

Che cos'è l'Access City Award?



L'Access City Award è un premio molto interessante.

È per le città europee che cercano di rendere le cose più facili per le persone che ci vivono.



Alcune città stanno lavorando molto per far sì che viverci sia più facile per gli anziani e le persone con disabilità.



L'Access City Award è per le città che vogliono rendere più accessibili edifici, parchi, trasporti e molte altre aree pubbliche per le persone con disabilità e gli anziani.



Se le città programmano bene le loro azioni, anche le informazioni, Internet, i telefoni e altri modi per comunicare possono diventare più semplici.



L'Access City Award offre alle città la possibilità di:

- Mostrare in quale modo stanno cercando di diventare più vivibili
- Capire quali aspetti devono migliorare per i loro cittadini.

Perché l'Access City Award è importante?



Il numero di persone anziane e con disabilità sta crescendo in Europa.

Vivere in città sia grandi che piccole può diventare un problema per loro.



Ad esempio, possono avere difficoltà nell'accedere ai trasporti, ai negozi e ai servizi.

È importante rendere più facile la vita di chi abita nelle città

Chester, Regno Unito

Vincitrice

La vincitrice dell'Access City Award 2017 è la città di Chester.

Situata nel Nord-ovest del Regno Unito, Chester è la città più grande e popolata del distretto di Cheshire West and Chester. L'area conta 329.000 abitanti di cui il 18% circa ha una disabilità e il 21% ha più di 65 anni. Chester è una città storica famosa per i suoi 3,2 km di antiche mura che

costituiscono la cerchia muraria più completa di epoca romana, sassone e medievale del Regno Unito. È anche nota per le "Rows", caratteristici passaggi porticati che sovrastano le sue quattro strade principali.

Chester ha abbondantemente superato i requisiti minimi di legge in materia di accessibilità permettendo così a più persone possibili di godere delle bellezze della città.



Accesso alla cerchia muraria

“ Una migliore accessibilità non soltanto rassicura e offre il necessario supporto a chi deve affrontare le barriere architettoniche, ma garantisce anche vantaggi socio-economici duraturi alla città. Per questo continueremo a porre l'accessibilità al centro dei nostri servizi. ”

Assessore Angela Claydon
Sindaco di Chester



“ È andata benissimo. Tutti sono stati molto disponibili. È stato semplice ottenere le informazioni. Mia figlia ha trovato tutto ciò che le serviva sapere su Internet, per questo abbiamo deciso di visitare la città. ”

Una turista americana con disabilità in visita durante Expo 2015.

La storia a portata di mano

Essendo Monumento nazionale, è stato necessario intervenire sulla Cerchia muraria con grande attenzione e cautela. Gradualmente, negli anni, sono state introdotte rampe e accessi ai livelli superiori che sono oggi presenti in 11 punti. In altri punti in cui, per la salvaguardia del patrimonio storico, non era possibile rendere le mura completamente accessibili, sono stati comunque effettuati interventi migliorativi, ad esempio garantendo l'accesso a persone con disabilità ma in grado di camminare e agli ipovedenti. In questo caso, le migliorie hanno compreso percorsi podotattili e corrimano aggiuntivi.

Tutti i tratti delle Rows sopraelevate

sono ora accessibili grazie a una serie di rampe, percorsi di accesso al livello superiore, un ascensore e una scala mobile. I punti di accesso sono stati ampiamente divulgati tramite pannelli dislocati in città e un volantino sull'accessibilità nel centro storico.

Per consentire alle persone con disabilità che hanno bisogno di servizi igienici specifici di prolungare il loro soggiorno in città, sono stati allestiti quattro locali con spogliatoio. Si tratta di ambienti più spaziosi rispetto ai bagni standard per disabili e sono inoltre dotati di attrezzature tra cui sollevatori, un letto per cambiarsi regolabile in altezza, lavandino e doccia.

“ I nuovi locali con spogliatoio ci permettono di trascorrere un'intera giornata nel centro storico di Chester. Se non ci fossero, saremmo costretti a tornare a casa o al centro diurno per utilizzare dei servizi igienici. I locali con spogliatoio incoraggiano anche persone provenienti da altre città a visitare Chester. ”

Jan Hutcheson
Persona con disabilità fisica e di apprendimento



Accesso ai negozi situati al piano superiore delle Rows

Muoversi in città

Oltre a ben 129 autobus per il trasporto pubblico totalmente accessibili, Chester offre un servizio bus a chiamata che comprende 8 veicoli accessibili alle sedie a rotelle e fornisce un trasporto porta a porta a coloro che non possono usufruire dei servizi convenzionali. Anche tutti gli autobus che operano nei parcheggi di interscambio della città sono completamente accessibili.

La politica comunale impone a tutti i 192 taxi autorizzati di essere accessibili alle sedie a rotelle e di dotarsi di caratteristiche aggiuntive tra cui spire induttive e maniglie di colore contrastante. I taxi si possono prendere in 20 piazzole, possono essere chiamati lungo la strada oppure prenotati in anticipo.

Per aiutare le persone con disabilità a fare acquisti nei negozi, la città ha predisposto un numero elevato di posti auto dedicati oltre ad aver attivato il servizio "Shopmobility" che permette agli anziani e alle persone con disabilità di noleggiare una sedia a rotelle o uno scooter per accedere più facilmente alle zone commerciali. Il servizio è disponibile 7 giorni su 7 e comprende anche gli "Ability Angels", personale



che aiuta coloro che hanno bisogno di assistenza per fare i loro acquisti.

Partecipare alla vita cittadina

Quasi tutti gli edifici comunali di Chester già esistenti sono stati modificati, rendendoli accessibili, mentre tutti i nuovi servizi pubblici e le relative strutture sono stati progettati fin dall'inizio per essere accessibili. Ad esempio, il centro di assistenza clienti Forum e 12 biblioteche in tutta la città sono dotati di punti video iConnect che consentono alle persone di parlare direttamente con il personale comunale addetto all'assistenza clienti. Sono disponibili su richiesta interpreti LIS in inglese nonché materiale a caratteri grandi, in Braille o in formati audio.

Informazioni sull'accessibilità

Il sito Internet della città punta a soddisfare gli standard internazionali di accessibilità ed è molto vicino a raggiungere almeno l'obiettivo dello standard "Doppia A".

Tutte le informazioni comunali sono disponibili in formati alternativi.

Il Registro locale dei servizi online offre un'ampia varietà di dati, tra cui informazioni dettagliate su accessibilità, trasporto pubblico e parcheggi auto. A partire dal 2011, DisabledGo (un'importante organizzazione gestita da e per le persone con disabilità che conduce sondaggi sull'accessibilità), su incarico della città, elabora e aggiorna le informazioni online accessibilità di circa più di mille siti.

Nel distretto è attiva la pluripremiata app "iTravelSmart" che fornisce, insignita di diversi premi, che fornisce informazioni aggiornate su viaggi e spostamenti, mappe interattive e orari dei mezzi di trasporto. Aiuta le persone con e senza disabilità a trovare opportunità di lavoro oltre a facilitare i loro spostamenti.



Accesso alle informazioni turistiche

L'accessibilità al centro dell'urbanistica

Il piano urbanistico "One City Plan" è una strategia tesa a orientare la riqualificazione futura di Chester per i prossimi 15 anni. L'accessibilità è uno dei temi prioritari del piano. Un Funzionario dell'accessibilità lavora insieme al Consiglio comunale e ai suoi partner del settore privato al fine di migliorare ogni aspetto dell'accessibilità. Inoltre, le persone con disabilità e le loro organizzazioni hanno voce in capitolo per quanto riguarda tutti gli interventi tramite il Corporate Disability Access Forum. Questo incarico è stato istituito negli anni Novanta.

Tra gli esempi di interventi finalizzati all'inclusione si annovera lo Storyhouse, il nuovo centro culturale di Chester che comprenderà un teatro, un cinema, una biblioteca e punti ristoro accessibili a tutti all'interno di un unico edificio nel cuore del centro storico.

Il progetto Northgate, un grande complesso polivalente con esercizi commerciali e strutture culturali, comprenderà il primo hotel della città con una stanza dotata di sollevatori a

È importante che le persone con disabilità e le organizzazioni che le rappresentano abbiano un sistema per contribuire alla progettazione e alla realizzazione di interventi, servizi e strutture pubbliche. Il Corporate Disability Access Forum collabora con gli sviluppatori e i progettisti affinché si tenga conto delle esigenze delle persone con disabilità e affinché, ove possibile, si superino gli standard minimi.

Graham Garnett

Alto funzionario per l'accessibilità,
Consiglio di Cheshire West and Chester

binario montati sul soffitto e locali con spogliatoio.

L'approccio innovativo della città che pone il coinvolgimento delle persone con disabilità al centro dei nuovi sviluppi urbanistici ha ricevuto il riconoscimento del Governo nell'ambito degli Accessible Britain Challenge Awards 2015.



Negli ultimi due anni la mia disabilità è andata peggiorando. Il servizio Shopmobility mi permette di raggiungere il centro storico di Chester tre o quattro volte alla settimana per fare la spesa e incontrare gli amici. Ho riconquistato la mia indipendenza e posso di nuovo relazionarmi con gli altri. Senza Shopmobility mi sentirei davvero isolato. Posso anche accedere alla Cerchia muraria e alle Rows, cosa che non pensavo di poter più fare.

Evelyn Morris

Cliente di Shopmobility

Rotterdam, Paesi Bassi

Secondo
premio

Il secondo premio dell'Access City Awards 2017 è stato conferito alla città di Rotterdam. Rotterdam è la seconda città più grande dei Paesi Bassi e il principale porto marittimo del paese. Conta 610.000 abitanti, 30.000 dei quali hanno segnalato di avere una disabilità.

Si tratta di una città relativamente recente, essendo stata in gran parte ricostruita dopo il secondo conflitto mondiale. Rotterdam vede sé stessa come una città "fatta per e dai suoi abitanti".

Creare spazi pubblici privi di barriere

Nel 2014 sono state redatte alcune linee guida per gli spazi esterni al fine di migliorarne l'accessibilità. Esse sono state formulate in maniera partecipativa tramite consultazioni tra il Comune e le persone interessate. Le linee guida prevedono dislivelli non superiori ai 2 cm nei percorsi pedonali, un'irregolarità non maggiore di 3 cm, un'ampiezza minima di 180 cm e almeno un posto auto accessibile su 200 collocato a una distanza non superiore a 50 m dall'ingresso principale degli edifici pubblici.

Sempre nel 2014, lo Standard per la progettazione stradale è stato modificato al fine di tener conto dei requisiti di accessibilità. Laddove sono previste opere importanti, vengono coinvolti esperti di accessibilità per garantire che la proposta del Comune soddisfi le esigenze e le aspettative delle persone con disabilità.

I problemi di accessibilità possono essere segnalati per telefono, tramite Internet oppure utilizzando un'app chiamata Better Outdoors (spazi esterni migliori). Nell'ambito del servizio "di pronto intervento", la città si impegna a risolvere entro 24 ore le segnalazioni più urgenti riguardanti l'accessibilità.



Una coppia di non vedenti a passeggio nel Museumpark



In giro per acquisti al mercato di Delfshaven



Hoek van Holland:
la spiaggia più accessibile
dei Paesi Bassi

“ Uso sempre l'app
"Better Outdoors"! Si
installa facilmente nel
telefono cellulare e risolve
tutto molto velocemente. ”

Nel
Pensionato

Dal 2007, Rotterdam dispone della spiaggia più accessibile dei Paesi Bassi con sedie a rotelle da spiaggia e ausili per la deambulazione gratuiti, servizi igienici accessibili e un percorso adatto alle sedie a rotelle fino al segnale di acque profonde.

Nel 2016 la città ha pubblicato un documento di strategia relativo a giochi, sport, palestre e luoghi di aggregazione in cui l'accessibilità e una società inclusiva svolgono un ruolo di primo piano.

Muoversi in città

Rotterdam conta su una grande rete di trasporto pubblico. Ai sensi delle leggi olandesi, l'80% di tutte le fermate del trasporto pubblico dovranno diventare accessibili alle sedie a rotelle entro il 2019. Nel 2015 Rotterdam aveva già superato tale percentuale e si prevede che entro il 2018 tutte le fermate saranno accessibili.

Le fermate del trasporto pubblico sono inoltre dotate di informazioni sonore per gli ipovedenti o di audioguide dei luoghi più frequentati.

Esiste anche una politica che prevede la rimozione obbligatoria delle biciclette abbandonate per mantenere liberi i marciapiedi pedonali.

La nuova stazione ferroviaria centrale, inaugurata nel 2015, è stata progettata e costruita con il contributo degli esperti di accessibilità.

In tutta la città è attivo un servizio autobus di quartiere, gestito da volontari e rivolto a tutte le persone con più di 55 anni, che favorisce la partecipazione della terza età alla vita sociale. Entro il 2017 tutti questi autobus saranno accessibili alle sedie a rotelle.

“ Il modo in cui è stato concepito il servizio di trasporto su richiesta si basa sulle persone interessate. Ci consultano per conoscere le nostre esperienze, richieste e desideri. Noi contiamo, lo si può notare ovunque. ”

Leah
Madre di un utente del
Trasporto su richiesta



La legge sul contributo comunale prevede modifiche nelle abitazioni, assistenza a domicilio e molto altro

I cittadini che non sono in grado di accedere al trasporto pubblico possono usufruire di un servizio taxi su richiesta fornito da veicoli accessibili. Attualmente gli utenti regolari sono circa 21.000.

Creare una società inclusiva

Al fine di fornire assistenza ai bisognosi, sono disponibili quattordici punti di ascolto e diversi team di supporto diretto che aiutano le persone a individuare i servizi comunali ai quali hanno diritto e a procurarsi gli aiuti di cui hanno bisogno. Ciò comprende, ad esempio, la fornitura di scooter per persone a mobilità ridotta o l'installazione di rampe davanti alla porta di casa.

Sono inoltre in corso investimenti rilevanti per rendere le strutture sportive e ricreative accessibili alle persone con disabilità, sia come partecipanti che come spettatori. Ad esempio, sono state realizzate strutture per permettere alle persone non vedenti di giocare a calcio (presso il club di calcio Feynoord) e a tennis. Inoltre, il Museo Marittimo dispone di un'area giochi inclusiva mentre l'Orto botanico è dotato di un percorso per scooter per persone a mobilità ridotta.

Informazioni per tutti

Un nuovo sito Internet basato sulla domanda è in fase di creazione in stretta collaborazione con gli abitanti di Rotterdam e sarà pronto nel 2017. Coloro che non hanno accesso a Internet, tra cui molti anziani, possono chiedere informazioni e consulenza anche per telefono o direttamente al personale dei negozi della città o dei punti di ascolto.

Vengono stampate guide cartacee dei diversi quartieri contenenti suggerimenti pratici su argomenti come i viaggi e l'alloggio oltre a informazioni sulle attività presenti in città. I volontari ricevono formazione specifica per poter fornire un ampio ventaglio di informazioni su assistenza, supporto e attività.

I consulenti comunali per lo sport forniscono informazioni sulle alternative disponibili permettendo alle persone con disabilità di praticare l'attività che preferiscono.

“ Gli spazi esterni appartengono a tutti ”

Arja

Membro di F2. Awareness Wide Council



Personne avec des troubles de l'apprentissage travaillent dans le secteur de la restauration grâce à la Fondation Pameijer

Un impegno concreto verso la "co-creazione"

La città di Rotterdam ha puntato molto sull'idea di creazione condivisa con tutti i suoi cittadini, compresi quelli con disabilità, ponendo tale concetto al centro delle decisioni relative all'urbanistica e allo sviluppo della città.

L'accessibilità (sia fisica che sociale) e l'inclusività sono temi prioritari per la città, che li ha inseriti nelle proprie politiche e negli interventi attuativi a ogni livello. Rotterdam ascolta i suoi abitanti tramite svariati

canali oltre ad avvalersi di un'estesa rete di esperti consulenti attraverso progetti come le Wide Council and Neighbourhood Rules (norme comunali e di quartiere) che aiutano le persone a stabilire le priorità a livello locale.

Il monitoraggio costante dei livelli di soddisfazione indica che le persone anziane e con disabilità presenti in città accolgono con crescente favore i miglioramenti realizzati e il modo con cui essi sono sempre più coinvolti nel processo decisionale.

Jūrmala, Lettonia

Terzo
premio

Il terzo premio dell'Access City Awards 2017 è stato conferito alla città di Jūrmala, Lettonia.

Jūrmala è la più grande città termale costiera dei Paesi Baltici con 25 km di spiagge di sabbia bianca, vaste pinete e un confine delineato dal fiume Lielupe.

Con una popolazione di circa 57.300 abitanti, Jūrmala guida il movimento delle Città Sane dell'OMS in Lettonia che si occupa di terapia, riabilitazione sociale e medica, nonché turismo.

Accessibilità in riva al mare

L'accessibilità per tutti è un obiettivo fondamentale per Jūrmala. Un sentiero accessibile lungo 850 m collega la città alla costa. Inoltre le spiagge più frequentate sono provviste di spogliatoi accessibili e accessi provvisti di rampe.

Jūrmala ha acquistato veicoli a tre ruote per gli anziani e coloro che hanno problemi di equilibrio. La città fornisce inoltre tandem per i non vedenti e tavoli da ping-pong con palline che emettono segnali sonori.

Sono anche disponibili sdrai e sedie a rotelle speciali per nuotare in mare. Inoltre chi ha difficoltà a nuotare può contare su assistenti che hanno ricevuto un'apposita formazione.

Mobilità per tutti

Dopo una vasta ricostruzione realizzata nel 2015, oggi Jūrmala conta 10 stazioni ferroviarie accessibili a chi si muove con la sedia a rotelle.

Anche tutti gli autobus sono accessibili e presentano il pianale ribassato, rampe, il numero dell'autobus con colore a contrasto, oltre ad avere una configurazione interna e spazi progettati per chi utilizza la sedia a rotelle e chi viaggia con un passeggino. Gli anziani e le persone con disabilità



Sedia a rotelle speciale per nuotare



possono utilizzare gratuitamente il trasporto pubblico.

Per coloro che non sono in grado di utilizzare il trasporto pubblico è disponibile un servizio di trasporto porta a porta che fornisce assistenza a chi viaggia da solo o con un accompagnatore.

Le persone con disabilità che guidano l'auto possono usufruire di sconti sull'acquisto del carburante e aiuti economici per adattare il veicolo alle proprie esigenze.

“

I percorsi podotattili e i semafori con segnali acustici installati dal Comune facilitano enormemente l'accesso delle persone ipovedenti al centro città. I soci dell'Associazione non vedenti, la maggior parte dei quali anziani, possono oggi usufruire delle attività che offriamo oltre a frequentare più spesso i loro amici. Ciò consente loro di condurre una vita più attiva e appagante. Negli ultimi anni Jūrmala ha compiuto molti progressi in termini di accessibilità.

”

Boriss Zuševics

Presidente della sezione di Jūrmala dell'Associazione lettone non vedenti

Attività per i cittadini della terza età in spiaggia



Tecnologia accessibile

La città di Jūrmala ha riprogettato il proprio sito Internet per renderlo accessibile alle persone ipovedenti. Le informazioni sono fornite anche tramite il Centro visite e tutte le biblioteche comunali.

È inoltre disponibile un'app che contiene informazioni su siti e destinazioni accessibili per le persone con disabilità e con bambini piccoli. Il Comune finanzia inoltre un progetto volto ad aiutare gli anziani a utilizzare computer, smartphone e tablet.

Favorire un'esistenza autonoma

Un obiettivo cruciale per la città è aiutare le persone con disabilità a trovare un impiego e a condurre un'esistenza autonoma. Un servizio specializzato offre ambienti di lavoro accessibili e aiuta le persone a sviluppare le proprie competenze funzionali e sociali.

Sono inoltre disponibili aiuti economici per l'adeguamento delle abitazioni, consentendo a chi utilizza la sedia a rotelle di raggiungere l'autonomia mentre un servizio di assistenza svolge una serie di funzioni di supporto tra cui la consegna di generi alimentari, medicine, legna da ardere e piatti pronti.

Ancora, Jūrmala offre un'ampia gamma di attività sportive e di altro genere per bambini e adulti con disabilità nonché per gli anziani.

La città ha finanziato programmi volti a promuovere l'inclusione: dalle lezioni di danza su sedia a rotelle ai programmi d'arte per persone ipovedenti.

Obiettivi di accessibilità sempre più ambiziosi

Uno degli obiettivi principali del "Piano per la promozione della salute 2013-2020" di Jūrmala consiste nello sviluppare, sostenere e mantenere un ambiente accessibile e sicuro in città.

Tutti i requisiti e le priorità di accessibilità sono concordate tra il comune e le organizzazioni che rappresentano le persone con disabilità e gli anziani. Gli esperti di accessibilità vengono coinvolti per verificare la corretta installazione di caratteristiche essenziali tra cui i gradienti delle rampe, l'ampiezza delle porte e l'accesso ai bagni.

Nel 2017, la città svolgerà una revisione per stabilire il livello di accessibilità per ogni cittadino a Jūrmala. Inoltre si impegna a continuare a lavorare insieme agli anziani e alle persone con disabilità per soddisfare le loro esigenze in ogni aspetto della vita cittadina oltre





Segnaletica informativa tattile presso il Raina Priedes

a creare ulteriori opportunità per il turismo accessibile.

Tra gli sviluppi futuri previsti dal Piano si annoverano i seguenti: migliore accesso alle scuole e altri edifici legati all'istruzione; migliore accesso alle spiagge mediante ponti pedonali; accesso per le sedie a rotelle a tutti gli spazi pubblici in città; attrezzature che garantiscono l'accesso a tutte le istituzioni comunali e segnaletica informativa tattile nelle destinazioni culturali e turistiche.

“

Grazie al continuo supporto del Consiglio comunale di Jūrmala siamo in grado di portare a termine progetti volti a trasformare la nostra città in un luogo in cui tutti si sentano inclusi. Con l'aiuto dei finanziamenti locali, nel 2016 abbiamo ispezionato e adeguato il tragitto che conduce dalle periferie di Jūrmala al centro della città e stampato una mappa di tutti i luoghi pubblici e le attrazioni turistiche accessibili a tutti, comprese le persone con disabilità, gli anziani e le famiglie con bambini piccoli sul passeggio.

”

Regīna Simsone
Presidente

Fondazione “Jūrmala per le persone”

Lugo, Spagna

Menzione speciale "Smart City"

Lugo, ubicata nella Spagna nord-occidentale, è stata premiata con la Menzione speciale "Smart City".

Risalente all'epoca romana, Lugo è la città romana più antica della Galizia. Le Mura romane di Lugo sono le uniche al mondo ancora intatte. Nel 2000 sono state dichiarate Patrimonio dell'Umanità.

Il centro storico ha mantenuto il suo impianto medievale caratterizzato da stradine strette, molte delle quali pedonalizzate. Lugo ha una popolazione di 98.134 persone.

Comunicazioni moderne in una città antica

Il sito Internet del Comune di Lugo ha già raggiunto lo stato di doppia "A" in base alle linee guida del WAI (Web Accessibility Initiative - Iniziativa per l'accessibilità del web). Inoltre la città si è assunta l'impegno di garantire che tutti i contenuti del proprio sito Internet ottengano il livello di tripla "A".

Una delle funzioni disponibili è ReadSpeaker che è in grado di vocalizzare i contenuti del sito con un solo click a vantaggio delle persone non vedenti senza la necessità di scaricare un software. Inoltre, una casella di posta consente alle persone con disabilità uditiva di partecipare alle consultazioni (se necessario, con l'aiuto di un interprete LIS).

Una guida online all'accessibilità che offre informazioni su Lugo in quanto destinazione turistica accessibile registra oltre 200.000 visite all'anno.

Inoltre, la città offre segnaletica turistica e mappe accessibili (comprese le targhe Braille) e video sottotitolati per le persone con disabilità uditiva. Vi è anche una mappa specifica per le persone ipovedenti e, dal 2013, i principali monumenti storici della città sono raffigurati in rilievo ed elencati in Braille.

Le piscine, le strutture dell'amministrazione provinciale e il Museo della Provincia forniscono informazioni corredate da pittogrammi per aiutare le persone affette da forme di autismo.

Il miglioramento nell'accessibilità nella città di Lugo è il risultato di 20 anni di piani d'azione e progetti che sono stati realizzati grazie al lavoro congiunto delle organizzazioni delle persone con disabilità e all'impegno di tutte le amministrazioni locali fin dal 1996.

Fernanda Arrojo

Rappresentante delle persone con disabilità presso il Tavolo comunale per l'accessibilità.



Accesso tramite ascensore alle Mura romane

Accesso a tutte le aree

Tutti gli edifici pubblici, le scuole, i centri sportivi e le strutture dei servizi sociali sono accessibili.

Degna di nota è la Casa "Smart" (Casa da Domótica), un edificio a cinque piani che può essere affittato alle organizzazioni di persone con disabilità.

È inoltre disponibile l'interpretariato LIS e si assegnano sovvenzioni alle organizzazioni che si occupano di disabilità affinché possano sviluppare nuove attività.

Muoversi a Lugo

Lugo è una città che si presta ad essere esplorata a piedi grazie ai grandi sforzi compiuti dal Comune per migliorare l'accessibilità delle strade, delle piazze e degli spazi pubblici.

Il 100% degli autobus che circolano in città e nelle campagne circostanti sono accessibili, inoltre gli anziani e le persone con disabilità hanno diritto al 50% di riduzione sul costo dei biglietti.

Le fermate dell'autobus nel centro storico sono dotate di tabelloni informativi in tempo reale che indicano l'arrivo dell'autobus successivo.

La ristrutturazione della stazione ferroviaria avvenuta nel 2015 ha compreso l'installazione di due nuovi ascensori e l'ampliamento dei binari per migliorare l'accesso ai treni. In stazione è presente anche il servizio "Attendo" che fornisce assistenza diretta alle persone con disabilità che ne fanno richiesta. Analogamente, i lavori di riqualificazione dell'autostazione nel 2015 hanno portato alla rimozione delle barriere, all'installazione di tabelloni informativi elettronici e della segnaletica.

Sono anche disponibili alcuni taxi e ampi posti auto per le persone con disabilità.





Informazioni turistiche in Braille all'ingresso del centro storico



Plaza Mayor e il Palazzo comunale

Una programmazione inclusiva

Il segreto del successo di Lugo nel creare un ambiente intelligente e accessibile è la stretta collaborazione tra la città e le organizzazioni che rappresentano le persone con disabilità. Il Tavolo comunale per l'accessibilità comprende l'ufficio del Sindaco, rappresentanti delle aree comunali della città e le associazioni di persone con disabilità.

Questo comitato si riunisce ogni tre mesi per valutare nuovi sviluppi e garantire l'attuazione di interventi di accessibilità in conformità con la legge e le migliori prassi.

“

Possiamo percorrere la città senza ostacoli, accedere agli edifici pubblici e ai musei, le persone con disabilità uditive possono ascoltare il sito Internet del Comune...

Spero che nei prossimi anni continueremo a lavorare per rendere la città accessibile a tutti.

”

Matilde Fernández

Persona che utente su sedia a rotelle

Skellefteå, Svezia

**Menzione speciale per il suo impegno
nel migliorare l'ambiente di lavoro**

Skellefteå, città costiera nella Svezia settentrionale con 72.000 abitanti, ha ricevuto la Menzione speciale per il suo impegno nel migliorare l'ambiente di lavoro.

In passato città industriale legata al settore del legno e minerario, oggi Skellefteå è orientata all'innovazione e si riconosce nello slogan "fare spazio alle idee".

Con i suoi lunghi inverni gelidi caratterizzati da neve e ghiaccio, Skellefteå si presenta come una città aperta a tutti, qualunque siano le competenze o la formazione di base di ognuno.

Maggiori opportunità di lavoro

L'accesso al lavoro è una delle principali priorità politiche di Skellefteå. Un gruppo di funzionari provenienti da diversi dipartimenti della città collaborano per soddisfare le esigenze di coloro che restano emarginati dal mercato del lavoro come i giovani con disabilità.

La combinazione tra impegno politico e l'assegnazione di risorse garantisce posti di lavoro su misura, tirocini e adeguamenti che, nel loro insieme, consentono l'occupazione di circa 250 persone con disabilità in tutta la città.

Ad esempio, i giovani con disabilità hanno la priorità nel partecipare ai tirocini estivi all'interno del Comune e il Comitato cittadino supporta posti di lavoro a tempo pieno per 20 persone con bisogni educativi speciali.

“ La nostra impressione è che l'amministrazione comunale apprezzi le nostre conoscenze e utilizzi la nostra esperienza per creare una città più accessibile. ”

Mats Rönnblom
Membro
dell'organizzazione
delle persone ipovedenti



Consegnare frutta e verdura, tenere l'ambiente pulito... gli addetti del comune fanno tutto questo

“ I miei colleghi mi hanno aiutato a trovare gli strumenti di cui avevo bisogno per mettermi alla prova e concentrarmi sui miei punti di forza, sulle cose che so fare bene piuttosto che sulle mie debolezze. ”

Josefine Stenlund
affetta dalla sindrome di Asperger

Queste e altre priorità fanno parte della Strategia per l'accessibilità e la partecipazione 2015-2025 che ha ricevuto un sostegno politico ad alto livello nella città. Il Piano verte su tre aree: aumentare accrescere l'accessibilità, sensibilizzare, e migliorare le opportunità di istruzione e occupazione. Questi obiettivi strategici sono presenti in tutte le principali politiche della città.

È in fase di sviluppo una Politica comunale sugli spazi pubblici accessibili. Contiene linee guida e planimetrie in grado di aiutare gli urbanisti. Lo scopo è garantire che vi sia coerenza nella progettazione di elementi come gli attraversamenti pedonali e le fermate degli autobus.

“ **Avere un lavoro vero che ti garantisce un vero stipendio significa moltissimo per me. Dimostra che la città crede in me e che mi ha aiutato a realizzarmi.** ”

Sara Brännstrom,
con disabilità di apprendimento,
lavora in una mensa scolastica



Creare una città per tutti

Tutti gli edifici pubblici a Skellefteå rispettano le leggi e gli standard svedesi in materia di accessibilità. Un esperto comunale per l'accessibilità collabora con gli sviluppatori fin dalle prime fasi dell'edificazione mentre un monitoraggio sistematico e l'ispezione dei piani edili assicura il mantenimento di alti livelli di accessibilità.

Tale approccio non soltanto garantisce l'accesso a chi si sposta sulla sedia a rotelle, alle persone ipovedenti e con disabilità cognitive, ma aumenta anche la sicurezza e la facilità di utilizzo a vantaggio di tutti i cittadini.

Tale politica inclusiva si estende ai parchi giochi che sono sistematicamente riquilibrati e migliorati affinché possano essere frequentati da tutti i bambini, a prescindere dalle loro capacità.



I percorsi podotattili presenti in tutta la città facilitano l'orientamento delle persone ipovedenti

L'accesso alla natura e alle attività ricreative è un'altra priorità: sono disponibili strutture che consentono alle persone di praticare sport come lo sci, il pattinaggio, il ciclismo ed altri.

Poiché anche gli alloggi accessibili sono essenziali, nel 2015 un censimento degli appartamenti e di altri edifici è stato il punto di partenza per un piano d'azione volto a migliorare ulteriormente l'accesso.

Trasporto: un fattore fondamentale per l'autonomia

La città di Skellefteå è consapevole del fatto che l'accesso al trasporto pubblico è uno degli aspetti più importanti per essere autonomi.

Tutti gli autobus cittadini sono completamente accessibili grazie a meccanismi di abbassamento, rampe, visualizzazione di testi e sintesi vocale. Tutti i conducenti degli autobus hanno ricevuto un'adeguata formazione sulla disabilità.

Attualmente il Comune sta incoraggiando chiunque ne abbia diritto ad utilizzare gratuitamente il trasporto pubblico.

Accesso alle informazioni

Il sito Internet della città è completamente accessibile in conformità agli standard internazionali. Comprende sezioni integrate di sintesi vocale, linguaggio dei segni e di lettura facilitata.

Un registro/database digitale, in corso di realizzazione, fornirà informazioni sull'accesso agli sport, alle iniziative culturali e ad altre attività.

Dal 2014 la città e la società di fornitura elettrica locale collaborano per fornire informazioni tramite SMS sui cantieri attivi e sugli ostacoli presenti negli spazi pubblici della città. Ciò è particolarmente utile per le persone ipovedenti che spesso non hanno accesso alle informazioni online.



La partita di calcio su sedia a rotelle del martedì sera facilita l'accesso allo sport.

Alessandria, Italia

Menzione speciale per il suo impegno nel migliorare l'accessibilità in circostanze economiche difficili

Alessandria conta circa 94.000 abitanti e si trova nella regione italiana del Piemonte.

La città è situata tra i fiumi Tanaro e Bormida e l'accesso al suo centro storico è assicurato da quattro ponti.

Alessandria è stata insignita della Menzione speciale per l'impegno a migliorare l'accessibilità in circostanze economiche difficili.

Affrontare una dura crisi economica

L'impegno della città verso l'accessibilità è tale che, nonostante il Comune abbia dichiarato fallimento nel 2012, ha fatto appello al settore pubblico e alle associazioni e istituzioni locali per

garantire la continuità dei suoi progetti volti a migliorare l'accessibilità.

Oggi, una volta superata la fase acuta della crisi finanziaria, la città ha inserito nel proprio budget 2015-2017 due voci di spesa specifiche: sostenere programmi di sensibilizzazione sui temi dell'accessibilità e della disabilità e sostenere economicamente le attività del Funzionario per la disabilità della città.

Le attività di monitoraggio delle esigenze delle persone con disabilità e di definizione delle modalità per affrontarle sono svolte dall'ufficio del Funzionario per la disabilità in collaborazione con circa 40 associazioni di persone con disabilità.

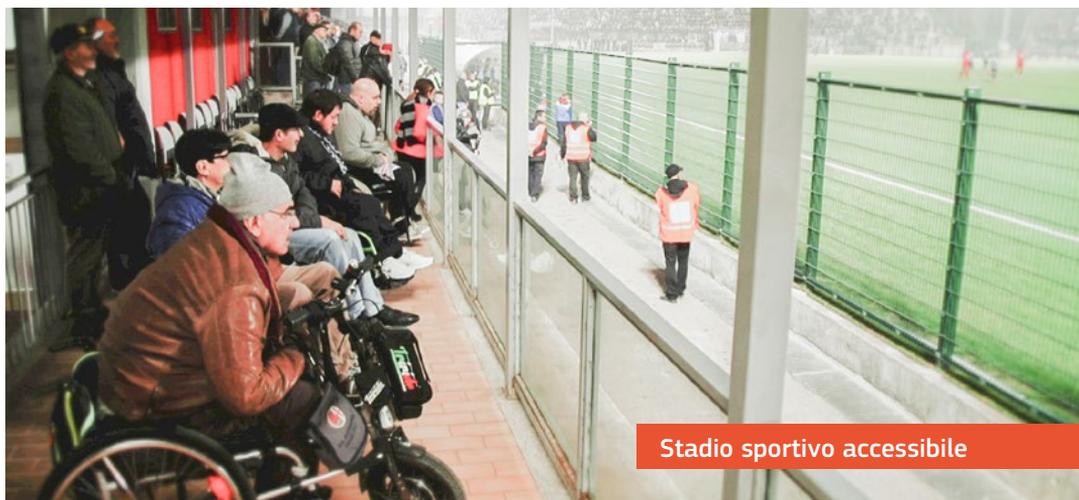
“

La rete, coordinata da figure professionali innovative come il Responsabile per la disabilità e l'esperto dei progetti europei, è estremamente importante al fine di unire le forze e creare una cultura diffusa di solidarietà, basata sui bisogni, in cui associazioni, organizzazioni, istituzioni, università, volontari e investitori collaborano attivamente.

”

Paola Testa

Responsabile per la disabilità del Comune di Alessandria



“

I progetti "Sport per tutti" sono fondamentali per abbattere le barriere e superare i limiti. Ognuno è diverso ma con gli stessi diritti

”

Francesco Margaria
Portatore di protesi

Una città per tutti

Questa città d'arte sorge tra due fiumi e conta su quattro ponti che forniscono accesso da e verso il centro ai veicoli e ai pedoni.

La città sta attivando un piano d'azione che mette in luce alcune problematiche legate all'accessibilità nel contesto urbano oltre a definire un calendario e un programma di interventi per risolverle. Le iniziative comprendono un nuovo ponte sul fiume Tanaro con una struttura esclusivamente pedonale (inaugurato nell'ottobre del 2016), la ristrutturazione del Palazzo dello sport e delle aree del Parco Italia con l'inserimento di attrezzature-gioco utilizzabili da tutti i bambini, compresi quelli con disabilità fisiche, sensoriali o cognitive e sei percorsi attrezzati "Sport per tutti" nella pista comunale di atletica.

Promuovere la sensibilizzazione

Il Comune sta lavorando intensamente per cambiare la cultura della città per quanto riguarda l'atteggiamento verso la disabilità e le persone con disabilità.

Le iniziative prevedono una "sensibilizzazione di massa" attraverso progetti mirati come la creazione di reti con le associazioni di persone con disabilità presenti in città al fine di incoraggiare una partecipazione congiunta alle proposte e agli appalti, sottolineando l'importanza di rendere lo sport accessibile a tutti (attraverso l'adeguamento dei campi) e la pubblicazione di una brochure in grado di aiutare i famigliari delle persone con disabilità ad affrontare l'iter burocratico necessario per ottenere l'aiuto di cui hanno bisogno.

Nelle scuole sono state lanciate iniziative volte a sensibilizzare i bambini e i giovani tra cui una gara di "solidarietà" con dimostrazioni sportive effettuate da atleti disabili e un progetto denominato "multe virtuali" nell'ambito del quale alcuni adolescenti devono individuare le infrazioni del codice stradale che impediscono l'accesso alle persone con disabilità (ad es. auto parcheggiate male).



Simulazione di problemi legati alla disabilità a scuola

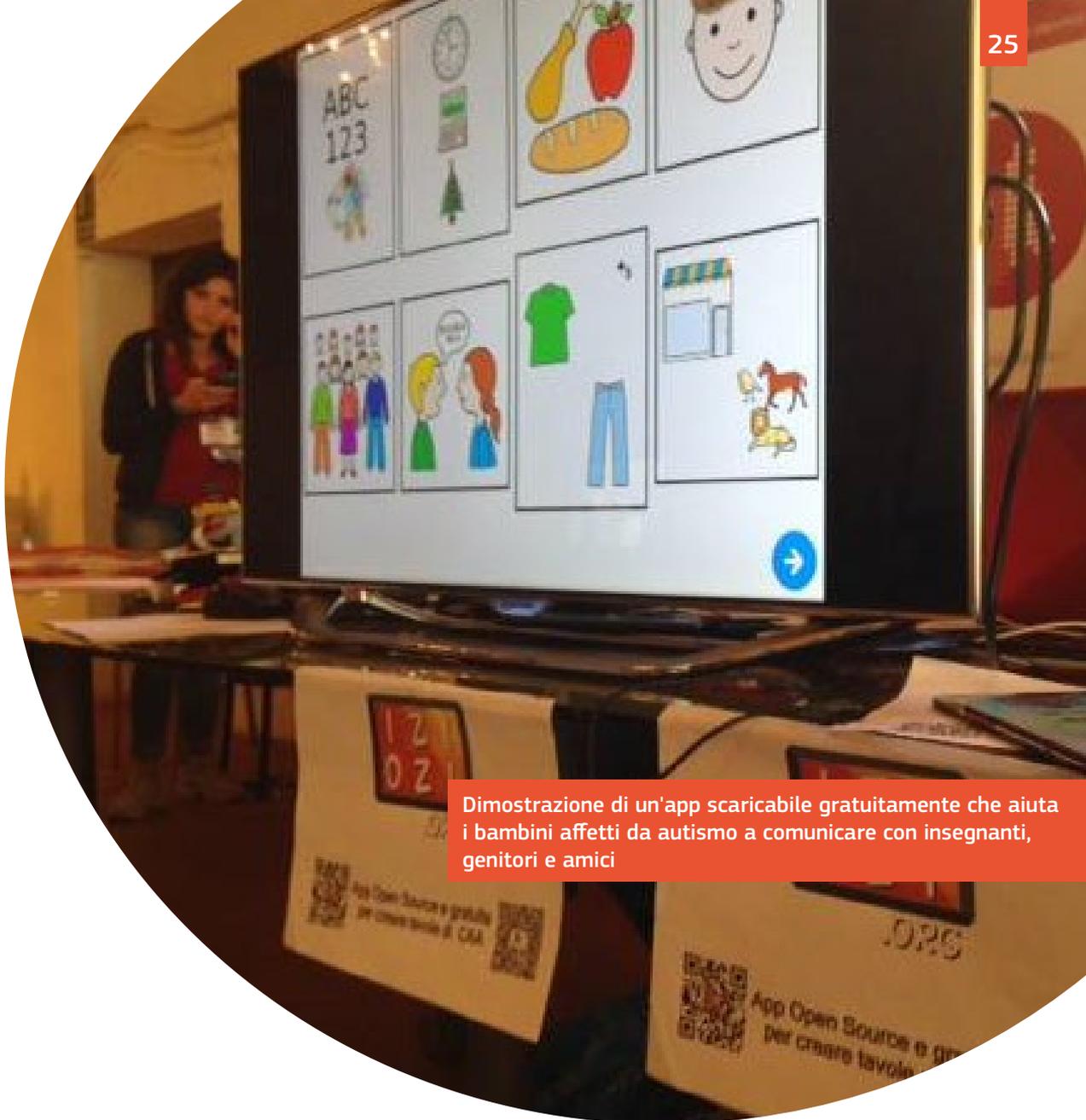
Facilitare le comunicazioni

La città sta attuando un "Piano per la comunicazione accessibile". L'obiettivo è ripensare il sito Internet del Comune adottando un linguaggio universale basato su simboli, fotografie e pittogrammi tattili. Il Piano comprende anche il corso "computer alla portata di tutti" per persone oltre i 65 anni e con disabilità che hanno bisogno di aiuto per utilizzare le nuove tecnologie.

Inoltre, nel 2017 è in programma un evento (Abilitando) che prevede dimostrazioni relative all'uso delle nuove tecnologie per superare la disabilità oltre a seminari e conferenze sull'inserimento nel mondo del lavoro e l'istruzione per le persone con disabilità.



Sport per tutti in azione



Dimostrazione di un'app scaricabile gratuitamente che aiuta i bambini affetti da autismo a comunicare con insegnanti, genitori e amici

Promuovere la mobilità

Migliorare l'accesso al sistema di trasporto cittadino è un'altra priorità. La stazione ferroviaria è stata dotata di 6 ascensioni e di un sottopassaggio con mappa tattile e fasce guida tattili.

Oltre all'introduzione di autobus accessibili, la città sta allestendo un call centre per utenti con disabilità e installando schermi e sistemi di comunicazione delle fermate.

I tassisti locali ricevono formazione erogata dalle organizzazioni che si occupano di disabilità, in collaborazione con il Comune.

Funchal, Portogallo

Menzione speciale per il suo impegno nel migliorare l'accessibilità in un contesto geografico complesso

Funchal, capitale dell'isola di Madeira, è stata insignita della Menzione speciale per l'impegno a migliorare l'accessibilità in un contesto geografico complesso.

Collocata tra il mare e rilievi montuosi scoscesi, Funchal ha 111.000 abitanti e deve affrontare diverse sfide per creare un ambiente accessibile sia per i residenti che per i tanti turisti dell'isola per i quali Funchal rappresenta l'epicentro della vita culturale a Madeira.

Abbattere le barriere

La città sta sviluppando piani strategici per eliminare le barriere architettoniche e creare una "città per tutti". La prima fase di questo approccio sistematico è una mappatura di tutte le aree da migliorare.

Seguirà l'identificazione dei miglioramenti necessari e la definizione di un budget.

In questo processo, grande importanza viene attribuita al coinvolgimento delle persone con disabilità che vivono nelle aree interessate al fine di comprendere a fondo le loro esigenze.

“ Non sono più costretto a percorrere quasi 51 km per raggiungere l'unica spiaggia a Madeira in cui posso nuotare. Adesso posso nuotare vicino a casa, come qualsiasi altro cittadino, quando ne ho voglia. ”

Hernani Silva



Il sistema Audioplage



L'Associazione portoghese delle persone con disabilità partecipa al Festival di Carnevale

Promuovere il turismo accessibile

Praia Formosa è la prima spiaggia in Portogallo ad essere stata appositamente adeguata ai bisogni delle persone ipovedenti grazie a un dispositivo denominato Audioplage che consente ai non vedenti di nuotare in maniera autonoma e sicura.

Fin dal 2010 il Complesso balneare Ponta Gorda riceve regolarmente il riconoscimento di "Spiaggia accessibile, una spiaggia per tutti".

La piscina è dotata di una sedia idraulica che aiuta le persone a entrare e uscire dall'acqua, di servizi igienici accessibili, spogliatoi, ristoranti e altri servizi.



I famosi "cesti" dell'isola

Esiste anche un piano per adattare i famosi "cesti" di Madeira, i tradizionali carretti realizzati in vimini e legno direzionati da due addetti, in modo da poter accogliere anche le persone con disabilità.

Il sito Internet turistico presenta una sezione dedicata al turismo accessibile che fornisce informazioni sui percorsi accessibili in città e sull'ubicazione di alloggi e altre strutture adatte alle persone con disabilità.

Le esigenze e le richieste future relative al turismo accessibile sono oggetto di studio e costituiranno la base di una strategia del turismo accessibile da attuare nei prossimi anni.

Il Complesso balneare di Ponta Garda



Strutture e servizi inclusivi

La città sta introducendo un concetto innovativo di servizi pubblici denominato il "Negozio dei cittadini" che riunisce in un unico edificio tutti i servizi e le strutture oltre a integrare i servizi online in un'unica piattaforma facilmente accessibile per residenti e visitatori.

L'Associazione per l'impiego inclusivo della città fornisce informazioni, orientamento e sostegno all'istruzione e all'occupazione a vantaggio di tutti i cittadini ma con un occhio di riguardo per le persone con disabilità. Al contempo, è disponibile un servizio che offre assistenza al fine di sfruttare al massimo le potenzialità di giovani e adulti con disabilità, aiutandoli a svolgere le attività quotidiane e a condurre un'esistenza il più possibile autonoma. Diverse persone con disabilità lavorano presso il Municipio di Funchal.

La città si è inoltre assunta l'impegno di fornire assistenza tecnica per aiutare i cittadini con disabilità a utilizzare la tecnologia dell'informazione.

L'Istituto delle Città e dei Paesi per la Mobilità in Portogallo ha conferito un certificato di accessibilità a Funchal, nell'ambito di un progetto pilota a livello nazionale sugli Itinerari turistici accessibili del Portogallo.

Soddisfare le esigenze degli anziani

Diverse parrocchie di Funchal dispongono di centri sociali che offrono varie attività ricreative, ludiche e di formazione agli anziani. Inoltre, dal 2007, la città di Funchal ha attivato un'Università della terza età che si rivolge in particolare a persone con più di 50 anni. L'obiettivo è quello di migliorare la qualità della vita delle

persone, rafforzando il loro ruolo nella società.

Muoversi in città

Esistono svariate tipologie di trasporto pubblico in diverse aree della città che si adattano al terreno ripido.

Il parco autobus locale, gestito da un consorzio pubblico-privato, comprende alcuni veicoli speciali: quattro minibus accessibili alle sedie a rotelle. Inoltre, sono disponibili quattro minibus elettrici ed ecologici anch'essi accessibili alle sedie a rotelle.

Il parco autobus principale comprende 20 veicoli a pianale ribassato con sistemi di abbassamento per gli utenti su sedia a rotelle.

Infine vi sono 10 autobus dotati di elevatore che circolano nelle aree più alte della città e 21 taxi accessibili.



Partecipare all'Access•City Award 2018

Chi può partecipare all'Access City Award?



L'Access City Award è aperto alle città con più di 50.000 abitanti.



Se un paese ha meno di 2 città con questa caratteristica
2 o più città possono partecipare insieme.



La città partecipante deve trovarsi in un paese che fa parte dell'Unione europea.

L'Unione europea è un gruppo di paesi che collaborano per un'Europa migliore.



La città vincitrice dell'ultima edizione dell'Access City Award non può partecipare a quella successiva.

Invece le altre città dell'ultima edizione possono partecipare di nuovo.

Come ci si candida per l'Access City Award



Occorre presentare domanda per l'Access City Award.

Candidandosi la città dichiara:

- di voler vincere il premio
- le ragioni per cui dovrebbe vincere



La domanda deve essere presentata da un'autorità governativa.

Ossia, un'organizzazione che gestisce la città e adotta decisioni importanti che la riguardano.



Vi comunicheremo la data in cui ci si può candidare. Sarà nel mese di giugno 2017.



Per presentare domanda occorre compilare un modulo su Internet.

Le informazioni sul modulo si troveranno nel seguente sito web:

<http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=1141&langId=en>



Ulteriori informazioni e regole si troveranno nel seguente sito web:

<http://ec.europa.eu/social/main.jsp?langId=en&catId=1141&eventsId=1208&furtherEvents=yes>

Come verrà scelto il vincitore?



Alcuni gruppi di persone sceglieranno il vincitore dell'Access City Award.

In ogni paese si trova un gruppo di persone di anziani e con disabilità.



Essi guarderanno cosa stanno facendo le città per essere più accessibili, ad esempio:

- Edifici e spazi pubblici come i parchi
- Trasporto
- Informazioni, Internet, telefoni e altri modi per comunicare
- Altri servizi pubblici come servizi sanitari, luoghi in cui praticare sport e centri commerciali





I gruppi sceglieranno fino a 3 città che stanno facendo cose positive nei loro paesi.

Poi un altro gruppo guarderà tutte le città che sono state scelte in Europa.

Sarà questo gruppo a scegliere il vincitore.

Quando si saprà chi ha vinto?



Diremo alle persone chi è il vincitore durante un grande incontro che si svolgerà il 4 e 5 dicembre 2017.

All'incontro si parlerà di come rendere più facile la vita delle persone con disabilità in Europa.

Per richiedere maggiori informazioni o assistenza



Inviare un'e-mail a: secretariat@accesscityaward.eu

COME RICHIEDERE LE PUBBLICAZIONI DELL'UE

Pubblicazioni gratuite:

- una copia:
tramite il bookshop dell'UE (<http://bookshop.europa.eu>);
- più di una copia o poster/mappe:
rivolgersi alle rappresentanze dell'Unione europea (http://ec.europa.eu/represent_en.htm);
contattare le delegazioni presenti nei paesi non UE (http://eeas.europa.eu/delegations/index_en.htm) oppure il servizio Europe Direct (http://europa.eu/europedirect/index_en.htm)
oppure chiamare il numero telefonico 00 800 6 7 8 9 10 11 (numero verde gratuito all'interno dell'UE) (*).

(* Le informazioni fornite sono gratuite così come la maggior parte delle chiamate (sebbene alcuni operatori, cabine telefoniche o hotel potrebbero addebitarvi un costo).

Pubblicazioni a pagamento:

- tramite il bookshop dell'UE (<http://bookshop.europa.eu>).



■ Ufficio delle pubblicazioni

ISBN 978-92-79-65912-6
ISSN 2467-0561
doi: 10.2767/95160